

吳鳳科技大學學生校外實習申訴書

Đơn Khiếu nại trong thực tập ngoài trường của sinh viên Đại học Khoa học Kỹ Thuật Wufeng

申請日期 Ngày nộp đơn : ____ 年 năm ____ 月 tháng ____ 日 ngày

申訴人資訊 Thông tin về người khiếu nại			
申訴人 Người khiếu nại		聯絡電話 Điện thoại liên lạc	
系別 Khoa		班級 Lớp	
實習期間 Thời gian thực tập	____ 年 năm ____ 月 tháng ____ 日 ngày 至 đến ____ 年 năm ____ 月 tháng ____ 日 ngày		
實習機構資訊 Thông tin cơ quan thực tập			
實習機構名稱 Tên cơ quan thực tập			
實習地址 Địa chỉ thực tập			
申訴處理 Xử lý khiếu nại			
實習輔導教師 Giáo viên phụ đạo thực tập			
實習輔導教師是否先行進行協調及處理 Giáo viên phụ đạo thực tập có phối hợp xử lý trước không : <input type="checkbox"/> 有 Có <input type="checkbox"/> 無 Không			
申訴案情說明 (請詳細說明) – Chi tiết nội dung sự việc khiếu nại (vui lòng cung cấp chi tiết)			
申訴人簽名(章) Người khiếu nại ký tên			

說明 chú thích :

1. 申訴學生 (以下簡稱申訴人) 得於事件發生後十四日內填妥「學生校外實習申訴書 (以下簡稱申訴書)」, 向所屬學系 (以下簡稱承辦單位) 提出申訴, 並由承辦單位處理後, 視情

節轉送院學生校外實習委員會議，以確保學生之實習權益。

Sinh viên khiếu nại (dưới đây gọi là người khiếu nại) có thể điền vào "Đơn khiếu nại của sinh viên thực tập ngoài trường (sau đây gọi là thư khiếu nại)" trong vòng 14 ngày sau khi sự việc xảy ra, và gửi đơn khiếu nại đến văn phòng Khoa (dưới đây gọi là đơn vị phụ trách), và cam kết Sau khi đơn vị phụ trách xử lý sẽ chuyển đến Cuộc họp Ủy ban Thực tập Ngoài trường của Sinh viên Đại học, nhằm đảm bảo quyền và lợi ích thực tập của sinh viên.

2. 承辦單位於收到申訴書後應召開學生校外實習委員會議討論。系/院須於收到日起十五日內完成評議決定書，以書面回覆申訴人並副知承辦單位備查。必要時，得予延長，並需以書面通知申訴人，延長以乙次為限，最長不得逾一個月。

Sau khi nhận được đơn khiếu nại, đơn vị phụ trách sẽ triệu tập một cuộc họp hội đồng thực tập ngoài trường để thảo luận. Khoa / viện phải hoàn thành quyết định thẩm định trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày nhận được đơn, trả lời bằng văn bản cho người khiếu nại và thông báo cho đơn vị phụ trách để tham khảo điều tra sau này. Trường hợp cần thiết có thể gia hạn giải quyết và thông báo bằng văn bản cho người khiếu nại, thời hạn gia hạn một lần và tối đa không quá một tháng.

3. 若申訴人對於評議結果不服，可再提起乙次申訴作業。申訴人得自評議決定書送達次日起十五日內，向承辦單位再提起申訴，承辦單位應將申訴文件送交校級學生校外實習委員會（以下簡稱委員會）再議。

Nếu không hài lòng với kết quả thẩm định, Người khiếu nại có thể gửi đơn khiếu nại khác đến đơn vị phụ trách trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày có quyết định thẩm định, đơn vị phụ trách phải gửi hồ sơ khiếu nại đến Hội đồng thực tập sinh viên cấp trường (sau đây gọi là hội đồng) để xem xét lại.

4. 若申訴人對於委員會評議結果不服，得依本校學生申訴處理辦法再次提起申訴作業。

Nếu người khiếu nại không hài lòng với kết quả đánh giá của hội đồng, có quyền tiếp tục gửi đơn khiếu nại khác theo quy định xử lý khiếu nại của học sinh nhà trường.

5. 實習相關會議之與會者針對申訴案件之評議、表決及委員個別意見，應予保密；涉及申訴人隱私之申訴案件，申訴人個人之基本資料應予保密。

Người tham gia các cuộc họp liên quan đến thực tập phải giữ bí mật về việc Thẩm định hồ sơ khiếu nại, biểu quyết và ý kiến cá nhân của các thành viên; liên quan đến quyền riêng tư của hồ sơ khiếu nại, thông tin cá nhân cơ bản của người khiếu nại sẽ được giữ bí mật.